



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأمم المتحدة
للزراعة
والغذاء

A

هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة السادسة عشرة

اجتماع افتراضي، 5 و 7 و 21 أبريل/نيسان 2022

التقرير المالي لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لعام 2021

البند 1-12 من جدول الأعمال

من إعداد أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

التقرير المالي لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لعام 2021

1- موجز

- 1- تعرض هذه الوثيقة التقرير المالي لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (الاتفاقية الدولية) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021. وهي تتضمن الكشف المالي للموارد المتاحة في عام 2021 من ميزانية البرنامج العادي لمنظمة الأغذية والزراعة (المنظمة) ومن الموارد من خارج الميزانية في حساب أمانة الاتفاقية الدولية التي قامت أمانة الاتفاقية الدولية بإدارتها خلال الفترة المشمولة بالتقرير.
- 2- وقد تم إعداد هذا التقرير المالي وفقاً للخطوط التوجيهية والتوصيات الصادرة عن لجنة المالية التابعة لمكتب هيئة تدابير الصحة النباتية (الهيئة). ويشمل التقرير منحى يمتد على ثلاث سنوات بالنسبة إلى جميع الأرقام، ومصدر تمويلها (البرنامج العادي والموارد من خارج الميزانية) وتفصيلاً للموارد من خارج الميزانية بحسب فترة المشاريع. ويرد في الوثيقة أيضاً تفصيلاً إضافياً للموارد المالية.
- 3- وفي عام 2021، بلغ إجمالي الموارد المتاحة لأمانة الاتفاقية الدولية ما قيمته 8 671 396 دولاراً أمريكياً، بما في ذلك 3 552 343 دولاراً أمريكياً من البرنامج العادي للمنظمة و5 119 053 دولاراً أمريكياً من الموارد من خارج ميزانية الاتفاقية الدولية (الاشتراكات والمبالغ المرحلة)، كما يظهر في الجدول 1. وبلغت النفقات الإجمالية من موارد البرنامج العادي والموارد من خارج الميزانية على حدٍ سواء في عام 2021 بقيمة 4 374 460 دولاراً أمريكياً، من ضمنها 3 516 539 دولاراً أمريكياً من البرنامج العادي للمنظمة و857 921 دولاراً أمريكياً من الموارد المتاحة من خارج ميزانية الاتفاقية الدولية كما يظهر في الجدول 1. وحققت البرامج الرئيسية في نهاية السنة المالية 2021 فائضاً قدره 35 804 دولارات أمريكية في مخصصات البرنامج العادي.
- 4- وفي حين أنّ موارد البرنامج العادي للمنظمة تتاح فقط للاستخدام خلال فترة السنتين التي تُخصّص خلالها، يمكن ترحيل الموارد من خارج ميزانية الاتفاقية الدولية إلى السنة التالية، رهناً بأية شروط تنص عليها الاتفاقات ذات الصلة بشأن المشاريع وحساب الأمانة. وبالتالي، فإن الفارق بين الموارد المتاحة والنفقات في الفترات المحددة يُعزى بشكل أساسي إلى ترحيل الموارد من خارج ميزانية الاتفاقية الدولية التي بقيت متاحة للإنفاق خلال السنة التالية.

الجدول 1: الموارد المالية الإجمالية لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لعام 2021 بالدولار الأمريكي

النفقات (بالدولار الأمريكي)			الموارد المتاحة (بالدولار الأمريكي)			
المجموع	حسابات أمانة الاتفاقية الدولية من خارج الميزانية	ميزانية البرنامج العادي للمنظمة	المجموع	حسابات أمانة الاتفاقية الدولية من خارج الميزانية (المساهمات والموارد المتاحة للمشاريع والمبالغ المرحلة)	ميزانية البرنامج العادي للمنظمة	السنة
4,857,226	1,463,160	3,394,066	8,443,596	5,053,547	3,390,049	2019
4,697,700	1,369,504	3,328,196	9,002,296	5,571,918	3,430,378	2020
4,374,460	857,921	3,516,539	8,671,396	5,119,053	3,552,343	2021

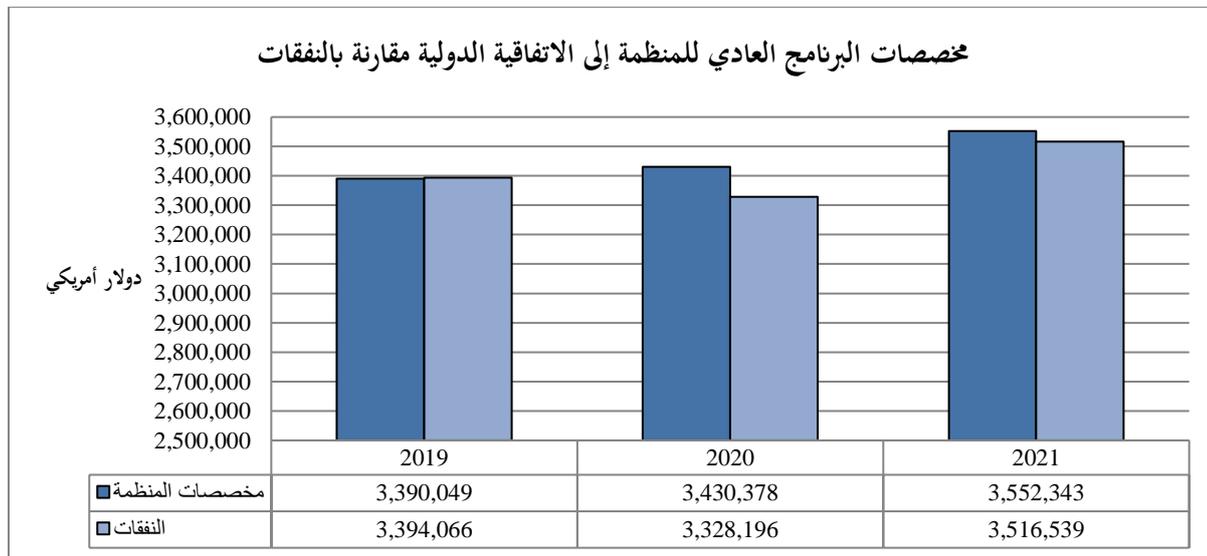
- 5- ونتيجةً لجهود تعبئة الموارد والإدارة المالية السليمة، يبقى حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية (حساب الأمانة الخاص للاتفاقية الدولية) في فائض (المبلغ المرّحل من عام 2021 إلى عام 2022 قيمته 3 289 916 دولارًا أمريكيًا مقارنةً بالترحيل من عام 2020 إلى عام 2021 الذي بلغ 2 719 336 دولارًا أمريكيًا). وفي عام 2021، قدمت أربعة أطراف متعاقدة مساهمات في حساب الأمانة الخاص للاتفاقية الدولية (انظر الجدول 4).
- 6- وفي عام 2021، تلقت أمانة الاتفاقية الدولية مساهمات عينية (غير مالية) بلغت قيمتها حوالي 990 ألف دولار أمريكي. وتشكّل قيمة المساهمات العينية أفضل تقدير للتكاليف المترتبة على المانحين المساهمين (الجدول 7).
- 7- وقد تمّ تطبيق ميزانية أمانة الاتفاقية الدولية لعام 2021 في ما يتعلق بموارد البرنامج العادي والموارد من خارج الميزانية على حدٍ سواء بما يتفق مع "خطة عمل أمانة الاتفاقية الدولية وميزانيتها لعام 2021" التي جرى عرضها خلال الدورة الخامسة عشرة للهيئة (عام 2021).

وإنّ الهيئة مدعوة إلى القيام بما يلي:

- (1) الإحاطة علمًا بالتقرير المالي لأمانة الاتفاقية الدولية لعام 2021؛
- (2) واعتماد التقرير المالي لعام 2021 لحساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية (حساب الأمانة الخاص للاتفاقية الدولية) (الجدول 4)؛
- (3) وتشجيع الأطراف المتعاقدة على المساهمة في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية (حساب الأمانة الخاص للاتفاقية الدولية) وفي مشاريع الاتفاقية الدولية، ويفضّل أن تكون المساهمة على أساس مستمر؛
- (4) وشكر الأطراف المتعاقدة التي ساهمت في برنامج العمل الخاص بأمانة الاتفاقية الدولية في عام 2021.

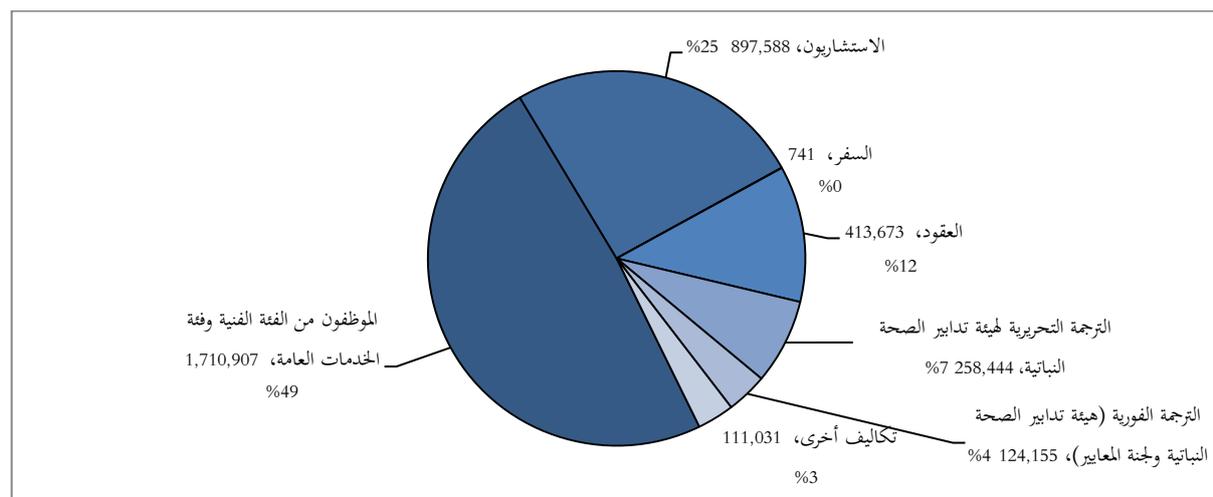
2- البرنامج العادي للمنظمة

8- في عام 2021، بلغت الموارد المخصصة لأمانة الاتفاقية الدولية من البرنامج العادي للمنظمة 3 552 343 دولارًا أمريكيًا (الشكل 1)، بحسب برنامج العمل والميزانية للمنظمة للفترة المالية 2020-2021 الذي صادق عليه مجلس المنظمة في عام 2019 بمستوى 6.9 ملايين دولار أمريكي.



الشكل 1: المساهمات في البرنامج العادي للمنظمة مقارنةً بالنفقات في الفترة 2021-2019 (تم توسيع النطاق بين مبلغ 2.5 و3.6 ملايين دولار أمريكي من أجل تحسين التمثيل البياني)

9- وبلغ إجمالي نفقات أمانة الاتفاقية الدولية من البرنامج العادي للمنظمة في عام 2021 ما مقداره 3 516 539 دولارًا أمريكيًا.



الشكل 2: نفقات البرنامج العادي للمنظمة بحسب نوع الإنفاق لعام 2021 (بالدولار الأمريكي)

10- ومن أصل إجمالي نفقات البرنامج العادي للمنظمة في عام 2021 (3 516 539 دولارًا أمريكيًا)، تم رصد مبلغ 2 608 495 دولار أمريكي لتكاليف الموظفين (من الفئة الفنية ومن فئة الخدمات العامة والاستشاريين)، وتم

إنفاق مبلغ 741 دولارًا أمريكيًا على السفر ومبلغ 796 272 دولارًا أمريكيًا على تكاليف العقود والترجمة التحريرية والترجمة الفورية، فيما أنفق مبلغ 111 031 دولارًا أمريكيًا على تكاليف أخرى. وتماشياً مع التوصيات الصادرة عن لجنة المالية، يورد الجدول 2 توزيعاً مفصلاً لنفقات البرنامج العادي للمنظمة.

الجدول 2: نفقات البرنامج العادي للمنظمة بحسب نوع الإنفاق (بالدولار الأمريكي) لعام 2021

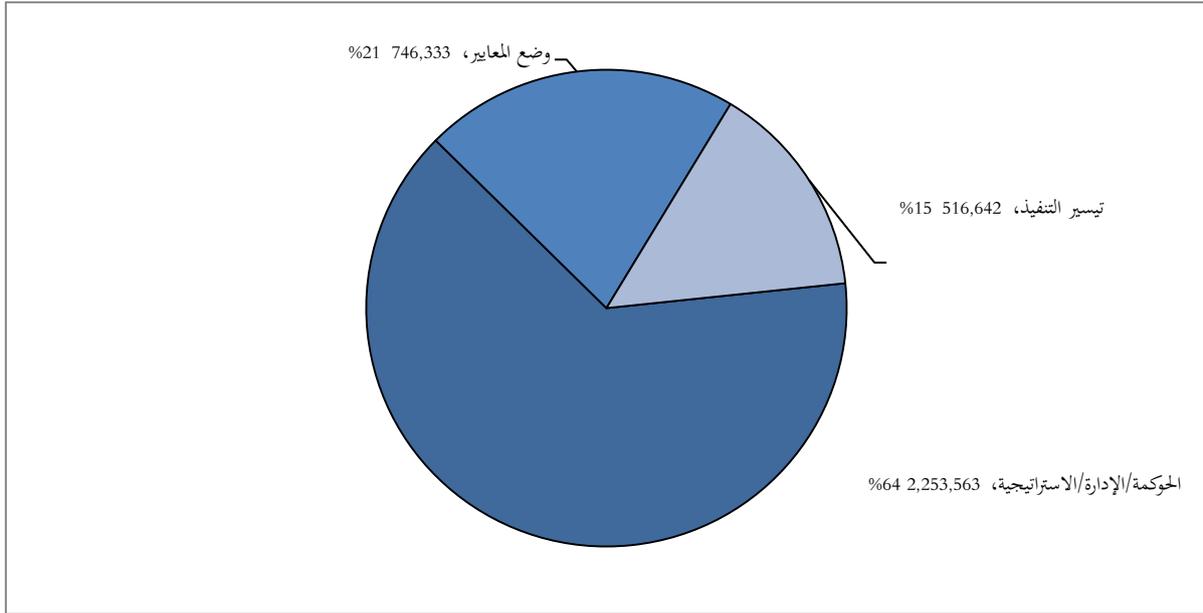
2021	2020	2019	نوع التكاليف
1,710,907	1,951,156	1,806,832	الموظفون من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة
897,588	717,355	694,099	الاستشاريون
741	31,870	140,772	السفر
413,673	344,299	146,190	العقود
258,444	92,990	258,596	الترجمة التحريرية لهيئة تدابير الصحة النباتية
124,155	39,845	211,460	الترجمة الفورية (هيئة تدابير الصحة النباتية ولجنة المعايير)
111,031	150,681	136,117	تكاليف أخرى
3,516,539	3,328,196	3,394,066	المجموع

11- ويبين الجدول 3 والشكل 3 التوزيع المفصّل لنفقات أمانة الاتفاقية الدولية من البرنامج العادي بحسب الأنشطة الرئيسية. وقد بلغ متوسط تكاليف الحوكمة والإدارة لأمانة الاتفاقية الدولية خلال السنوات الثلاث الماضية ما يقارب 1.6 مليون دولار أمريكي في السنة. وشملت هذه التكاليف تنظيم اجتماعات هيئة تدابير الصحة النباتية والمكتب ولجنة المالية والمجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي، والترجمة الفورية، والترجمة التحريرية، والموظفين المؤقتين، وخدمات تقديم الطعام، وتكاليف السفر لحضور الاجتماعات، وأجور موظفي الإدارة العامة، وعمليات الشراء العامة، والاتصالات، والإدارة المالية، وتكنولوجيا المعلومات (الموقع الإلكتروني وما شابه)، وتسجيل رمز المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 15، وجميع التكاليف الأخرى غير المرتبطة خصيصاً بأي نشاط رئيسي. ويجري تمويل جزء من الأنشطة الرئيسية بواسطة موارد حساب الأمانة والمشاريع (انظر المعلومات المفصلة في الأقسام التالية).

الجدول 3: نفقات البرنامج العادي للمنظمة بحسب الأنشطة الرئيسية لعام 2021 (بالدولار الأمريكي)

2021	2020	2019	النشاط الرئيسي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
2,253,563	1,676,406	1,872,917	الحوكمة/الإدارة/الاستراتيجية
746,333	714,963	762,562	وضع المعايير
516,642	936,827	758,587	تيسير التنفيذ
3,516,539	3,328,196	3,394,066	المجموع

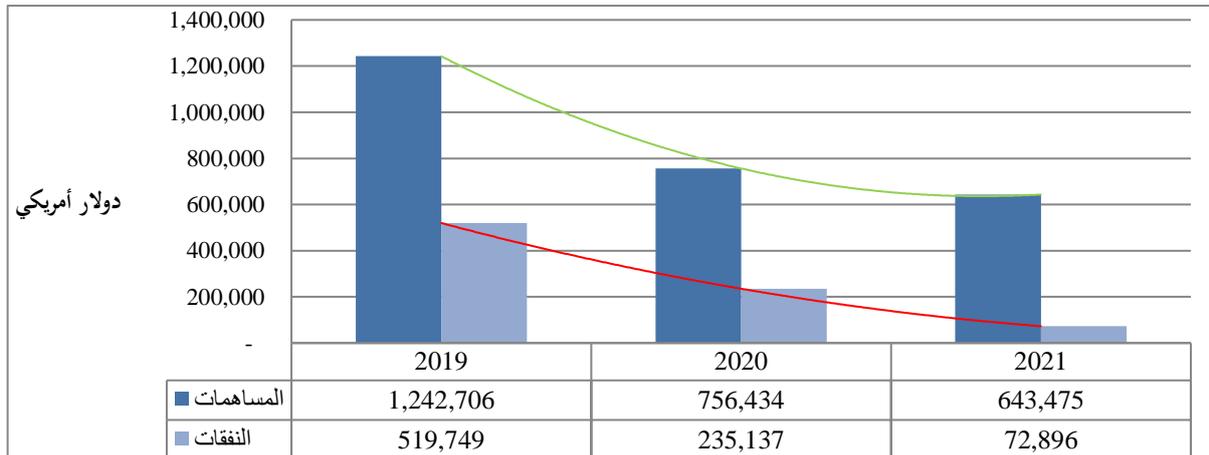
ملاحظة: إنّ التكاليف الموزعة بحسب الأنشطة الرئيسية هي تقديرات، في حين تبقى المجموع هي نفسها.



الشكل 3- نفقات البرنامج العادي للمنظمة بحسب الأنشطة الرئيسية لعام 2021 (بالدولار الأمريكي)

3- حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (حساب الأمانة الخاص للاتفاقية الدولية)

12- كما هو مبين في الشكل 4، بلغت قيمة المساهمات في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية في عام 2021 ما قدره 643 475 دولارًا أمريكيًا، ما يمثل نسبة 85 في المائة مقارنةً بعام 2020. وفي عام 2021، قدّمت أربعة أطراف متعاقدة مساهمات إلى حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية.



الشكل 4: المساهمات في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية مقابل النفقات للفترة 2019-2021

13- وترغب أمانة الاتفاقية الدولية في التوجّه بالشكر إلى الأطراف المتعاقدة كافةً على مساهماتها في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية (حساب الأمانة الخاص للاتفاقية الدولية). وإن تلك المساهمات السخية تسمح للاتفاقية الدولية بأن توسّع نطاق قدراتها وأن توفّر خدمات أفضل إلى الأطراف المتعاقدة. وإنّ الأطراف المتعاقدة مدعّوة إلى مواصلة تقديم المساهمات إلى حساب الأمانة في ضوء اتّساع نطاق برنامج عمل الاتفاقية الدولية.

الجدول 4: المساهمات في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة
للاتفاقية الدولية مقابل النفقات لعام 2021 (بالدولار الأمريكي)

2021	2020	2019	2018-2004	المساهمات
155,340	-	17,495		أستراليا
181,388	180,525	-		كندا
-	170,937	113,766		آيرلندا
-	-	284,091		فرنسا
-	-	150,000		نيوزيلندا
-	-	10,000		كينيا
207,033	222,962	148,485		جمهورية كوريا
-	-	200,401		سويسرا
100,000	175,000	205,000		الولايات المتحدة الأمريكية/منظمة وقاية النباتات في أمريكا الشمالية
-	-	77,586		المملكة المتحدة
-286	7,010	35,882		أطراف أخرى
643,475	756,434	1,242,706	7,011,311	المجموع
2021	2020	2019	*2018-2004	النفقات بحسب نوع الكلفة
17,661	99,335	17,352		الموظفون من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة
32,372	94,500	99,209		الاستشاريون
786	2,831	47,073		السفر
983	-37,885	303,809		العقود
16,751	18,205	18,313		نفقات التشغيل العامة (الترجمة التحريرية والترجمة الفورية وغير ذلك)
4,343	58,151	33,992		نفقات أخرى (تكاليف دعم المنظمة، وغير ذلك)
72,896	235,137	519,749	5,536,229	المجموع
2021	2020	2019	*2018-2004	النفقات بحسب النشاط الرئيسي*
72,896	235,137	130,369		الحوكمة/الإدارة/الاستراتيجية
-	-	16,315		وضع المعايير
-	-	373,064		تيسير التنفيذ
72,896	235,137	519,748	5,536,229	المجموع
3,289,916	2,719,336	2,198,039	1,475,082	الرصيد

ملاحظة: تم جمع السنوات الماضية (2004-2018) لتسهيل الرجوع إليها.
* إنَّ التكاليف الموزعة بحسب الأنشطة الرئيسية هي تقديرات، في حين تبقى المجموع هي نفسها.

الجدول 5: هيكل رصيد المبالغ المرخلة في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية
من 2021 إلى 2022

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021	النشاط	الطرف المتعاقد/المنظمة
73,683	استراتيجيات الشراكة القطرية	
60,789	التجارة الإلكترونية	
31,546	إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	
85,484	الحاويات البحرية	
63,091	وحدة وضع المعايير (مجموعة العمل الإلكترونية المعنية بإدارة مخاطر الآفات)	كندا
47,319	وحدة وضع المعايير (مجموعة العمل الإلكترونية المعنية بالتوجيهات لتقييم المخاطر)	
71,023	استراتيجيات الشراكة القطرية	
71,023	الفريق الفني المعني بمسرد مصطلحات الصحة النباتية	فرنسا
114,766	السنة الدولية للصحة النباتية/ اليوم الدولي للصحة النباتية	آيرلندا
29,931	وحدة تيسير التنفيذ	
19,934	تكاليف سفر البلدان الآسيوية	
137,195	السنة الدولية للصحة النباتية	
100,000	لجنة التنفيذ وتنمية القدرات	كوريا
70,000	الحكومة	
56,408	إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	
46,492	الحاويات البحرية	منظمة وقاية النباتات في أمريكا الشمالية/الولايات المتحدة الأمريكية
50,000	استراتيجيات الشراكة القطرية	
37,869	الآفات الناشئة	سويسرا
77,586	السنة الدولية للصحة النباتية	المملكة المتحدة
		أرصدة الأموال غير المخصصة لعام 2020 التي قام مكتب الهيئة بتخصيصها بموجب قرار في مايو/أيار 2021
40,000	وحدة وضع المعايير	شبكات مختبرات التشخيص
20,000	وحدة وضع المعايير	الترخيص للهيئات باتخاذ إجراءات متصلة بالصحة النباتية
30,000	وحدة وضع المعايير	مواد التدريب الخاصة بلجنة وضع المعايير
110,000	وحدة تيسير التنفيذ	تحسين أداة تقييم قدرات الصحة النباتية
200,000	فريق الدعم والتكامل	تحسين البوابة الدولية للصحة النباتية
80,000	فريق الدعم والتكامل	محور علمي
87,066	فريق الدعم والتكامل	أخصائي في مجال الاتصالات

60,000	الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	دعم مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة في ما يتعلق بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية
797,344		الأموال غير المخصصة من عام 2021
621,367		الأموال غير المخصصة من الأعوام السابقة
3,289,916		المجموع (دولار أمريكي)

14- وتوخيًا للمزيد من الشفافية والمساءلة، يُظهر الجدول 5 هيكل رصيد المبالغ المرحّلة من 2021 إلى 2022.

4- مشاريع الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

15- بالاستناد إلى توصيات لجنة المالية، يبيّن الجدول 6 بالتفصيل مشاريع الاتفاقية الدولية (الجارية في عام 2021) وميزانياتها ونفقاتها وأرصدها (في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021) التي نفذتها أمانة الاتفاقية الدولية في الفترة 2017-2021. وإلى جانب حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية (حساب الأمانة الخاص للاتفاقية الدولية)، توفر هذه المشاريع موارد مالية أساسية لأنشطة محددة تقوم بها أمانة الاتفاقية. ولقد قامت الأمانة في عام 2021 بإدارة ستة مشاريع للاتفاقية الدولية وثلاثة برامج للموظفين الفنيين المعاونين. ولكل مشروع هدف خاص به، وقد تمّ تنفيذ جميع الميزانيات وفقًا للاتفاقات المبرمة. وتلتزم أمانة الاتفاقية الدولية بتنفيذ جميع الأنشطة ضمن نطاق المشروع والميزانية وكذلك بالوفاء بمتطلبات رفع التقارير.

الجدول 6: مشاريع الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات التي قامت

أمانة الاتفاقية الدولية بتنفيذها في عام 2021

16- وتعرب أمانة الاتفاقية الدولية عن تقديرها للمساهمات السخية التي قدمتها الأطراف المتعاقدة والمنظمات المعنية إلى مشاريع الاتفاقية الدولية والتي تسمح لأمانة الاتفاقية الدولية بتعزيز قدراتها وتقديم خدمات أفضل. وإن الأطراف المتعاقدة والمنظمات المعنية مدعوة إلى مواصلة تقديم المساهمات في مشاريع الاتفاقية الدولية نظرًا إلى تزايد طلبات الأمانة.

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021	النفقات لعام 2021	النفقات السابقة	الميزانية	تاريخ الانتهاء	تاريخ البدء	الحالة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021	الجهة المانحة	اسم المشروع
مشاريع الاتحاد الأوروبي								
842,434	125,792	87,330	1,055,556	31/12/2022	01/01/2020	ناشط	الاتحاد الأوروبي	دعم الاتحاد الأوروبي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (GCP/GLO/025/EC)
286,524	78,113	370,078	734,715	31/05/2022	01/02/2018	ناشط	الاتحاد الأوروبي	مشروع نظام استعراض ودعم تنفيذ الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (GCP/GLO/877/EC)
922,968	61,472	45,549	1,029,989	30/06/2023	01/07/2020	ناشط	الاتحاد الأوروبي	دعم الإطار الاستراتيجي (GCP/GLO/040/EC)

مشاريع أخرى								
172,076	87,023	309,867	568,966	30/06/2021	01/07/2018	مغلق	مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة	ما بعد الامتثال (MTF/GLO/336/STF)
828,078	100,337	1,079,126	2,007,541	31/12/2023	24/02/2017	ناشط	الصين	مشروع التعاون بين بلدان الجنوب مع الصين (GCP/INT/291/CPR)
14,090	28,870	0	42,960	30/06/2022	22/01/2021	ناشط	البنك الدولي	تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية في نيبال (GCP/GLO/478/WBK-F)
الانتداب وبرامج الموظفين الفنيين المعاونين								
803,882	181,314	20,984	1,006,180	30/09/2025	01/10/2020	ناشط	اليابان	انتداب وزارة الزراعة والغابات والثروة السمكية في اليابان (GCPT/GLO/102/JPN)
126,427	95,530	99,470	321,427	10/09/2021	15/04/2020	مغلق	فنلندا	برنامج الموظفين الفنيين المعاونين (GCPA/INT/489/FIN)
58,169	26,574	320,384	405,127	02/03/2021	03/09/2018	مغلق	الصين	برنامج الموظفين الفنيين المعاونين (GCPA/INT/346/CPR)
4,054,648	785,025	2,332,788	7,172,461					المجموع (بالدولار الأمريكي)

5- المساهمات العينية (غير المالية) للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

الجدول 7: المساهمات العينية (غير المالية) التي قدمتها الاتفاقية الدولية إلى أمانة الاتفاقية الدولية في عام 2021

المبلغ المقدّر بالدولارات الأمريكية	نوع المساهمة (وقت الموظفين، دعم الاجتماعات)	النشاط (مجال العمل)	الطرف المتعاقد/المنظمة
5,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لمنطقة الكاريبي	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	أنتيغوا وباربودا
5,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لآسيا	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	هيئة وقاية النباتات في آسيا والمحيط الهادئ
100,000	وقت موظفين اثنين لأنشطة إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	تيسير التجارة	أستراليا
5,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأفريقيا	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	المجلس الأفريقي للصحة النباتية التابع للاتحاد الأفريقي
160,000	تعمل وحدة وضع المعايير في مجال الحوكمة، ومجموعات عمل الخبراء، وفريق الخبراء الفني المعني ببروتوكولات التشخيص، ووضع بعض بنود جدول الأعمال المتعلقة بالتنمية في الإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. وأيضاً لدعم وحدة وضع المعايير في إطار مجموعة التركيز التابعة للهيئة والمعنية بتغير المناخ ومسائل الصحة النباتية.	وضع المعايير	البرازيل
5,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لمنطقة الكاريبي	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	وكالة الصحة الزراعية وسلامة الأغذية في الكاريبي
6,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية الافتراضية للاتفاقية الدولية لأمريكا اللاتينية وترجمة مواد حلقة العمل الإقليمية إلى اللغة الإسبانية	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	مجموعة الأنديز

المبلغ المقدّر بالدولارات الأمريكية	نوع المساهمة (وقت الموظفين، دعم الاجتماعات)	النشاط (مجال العمل)	الطرف المتعاقد/المنظمة
200,000	وقت منسق التجارة الإلكترونية (100 في المائة) لمدة 12 شهرًا وما يرتبط به من سفر الموظف	تيسير التجارة	كندا
25,000	وقت موظف واحد (25 في المائة) معني بالأنشطة المتصلة بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	تيسير التجارة	الصين
10,000	ترجمة ثمانية أدلة خاصة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات إلى اللغة الفرنسية	تيسير التنفيذ	لجنة الاتصال المشتركة بين أوروبا وأفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ
5,000	وقت موظف لتحضير مواد التدريب الخاصة بدورات التعلّم الإلكترونية عن تحليل مخاطر الآفات وشهادات التصدير		
5,000	وقت موظف لإعداد النسخة الإلكترونية لهذه الدورات		
5,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية الافتراضية للاتفاقية الدولية لأمريكا اللاتينية	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	المكسيك
5,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية الافتراضية للاتفاقية الدولية لأمريكا اللاتينية	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	لجنة الصحة النباتية في المخروط الجنوبي
25,000	وقت موظف واحد (25 في المائة) معني بالأنشطة المتصلة بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	تيسير التجارة	جمهورية مصر العربية
25,000	وقت موظف واحد (25 في المائة) معني بالأنشطة المتصلة بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	تيسير التجارة	شيلي
5,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأوروبا وآسيا الوسطى	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	منظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر المتوسط
25,000	وقت موظف واحد (25 في المائة) معني بالأنشطة المتصلة بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	تيسير التجارة	المفوضية الأوروبية
5,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأفريقيا	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	مكتب المنظمة في كينيا
5,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأفريقيا	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	مكتب المنظمة الإقليمي لأفريقيا
5,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأوروبا وآسيا الوسطى	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	مكتب المنظمة الإقليمي لأوروبا
5,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية للشرق الأدنى وشمال أفريقيا	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	مكتب المنظمة الإقليمي للشرق الأدنى
5,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لمنطقة الكاريبي	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	مكتب المنظمة الإقليمي الفرعي للبحر الكاريبي
30,000	وقت موظف واحد من يناير/كانون الثاني إلى يونيو/حزيران (50 في المائة) من أجل تيسير التنفيذ وإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	تيسير التنفيذ	فرنسا

المبلغ المقدّر بالدولارات الأمريكية	نوع المساهمة (وقت الموظفين، دعم الاجتماعات)	النشاط (مجال العمل)	الطرف المتعاقد/المنظمة
25,000	وقت موظف واحد (25 في المائة) معني بالأنشطة المتصلة بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	تيسير التجارة	كينيا
5,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأفريقيا	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	كينيا
5,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية للشرق الأدنى	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	لبنان
5,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأوروبا وآسيا الوسطى	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	جمهورية مولدوفا
5,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية الافتراضية للاتفاقية الدولية لأمريكا اللاتينية	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	المنظمة الدولية الإقليمية لوقاية النباتات والصحة الحيوانية
5,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لجنوب غرب المحيط الهادئ	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	منظمة وقاية النباتات في المحيط الهادئ
5,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لآسيا	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	جمهورية كوريا
160,000	وقت موظف واحد (100 في المائة) لمدة سنة واحدة من أجل دعم أنشطة الحوكمة والاتصالات والأنشطة الموروثة عن السنة الدولية للصحة النباتية وأنشطة الشبكات	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	الولايات المتحدة الأمريكية
100,000	وقت موظف واحد (50 في المائة) معني بالأنشطة المتصلة بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	تيسير التجارة	الولايات المتحدة الأمريكية
991,000	المجموع (بالدولار الأمريكي)		

17- وفي عام 2021، تلقت أمانة الاتفاقية الدولية مساهمات عينية بلغت قيمتها حوالي 990 ألف دولار أمريكي. وتشكل قيمة المساهمات العينية أفضل تقدير للتكاليف المترتبة على المانحين المساهمين.

6- المساهمات والنفقات الخاصة بالسنة الدولية للصحة النباتية

18- بناء على الطلب الذي تقدم به أحد الأطراف المتعاقدة خلال الدورة الرابعة عشرة للهيئة، يبين الجدول 8 التوزيع المفصل للمساهمات والنفقات المتعلقة بالسنة الدولية للصحة النباتية للفترة 2015-2021.

الجدول 8: تفاصيل المساهمات والنفقات الخاصة بالسنة الدولية للصحة النباتية للفترة 2015-2021

2021	2020	2019	2018	2021-2015	المساهمات
167,227	220,937	404,909	80,000	167,227	1- حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة
-	-	17,495	-	-	أستراليا
-	-	142,046	-	-	فرنسا
27,352	170,937	56,883	-	27,352	آيرلندا
9,875	-	-	-	9,875	الاتحاد الدولي للبدور
-	-	10,000	-	-	كينيا
60,000	50,000	98,485	50,000	60,000	جمهورية كوريا*
70,000	-	80,000	30,000	70,000	الولايات المتحدة الأمريكية/منظمة وقاية النباتات في أمريكا الشمالية
-	-	-	-	-	المملكة المتحدة**
-	-	-	-	100,000	2- الصين (المشروع المشترك بين المنظمة والصين)
-	220,937	404,909	80,000	267,227	المجموع
2021	2020	2019	2018	2017-2015	النفقات بحسب نوع الكلفة
71,695	111,479	-	-	-	الموظفون من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة
54,010	154,354	122,623	70,190	-	الاستشاريون
-	700	22,085	29,979	34,521	السفر
983	3,389	7,041	-	908	العقود
32,408	19,269	3,236	7,821	5,797	نفقات التشغيل العامة (الترجمة التحريرية والترجمة الفورية وغير ذلك)
21,825	65,074	9,986	6,536	2,474	نفقات أخرى (تكاليف دعم المنظمة، وغير ذلك)
180,921	354,265	164,971	114,526	43,700	المجموع
2021	2020	2019	2018	2017-2015	النفقات بحسب ميزانية السنة الدولية للصحة النباتية**
76,212	196,061	67,095	74,401	-	الموارد البشرية من الموظفين وغير الموظفين
28,292	5,811	25,483	31,778	37,555	الاجتماعات والأحداث
76,416	152,393	72,393	8,347	6,145	التواصل والدعوة
180,921	354,265	164,971	114,526	43,700	المجموع
114,689	295,611	428,939	189,001	223,527	الرصيد (بالدولار الأمريكي)***

ملاحظة: تم جمع السنوات الماضية (2015-2017) لتسهيل الرجوع إليها.

* تم نقل جزء من المساهمات لعام 2020 بقيمة 40 162 دولارًا أمريكيًا إلى ميزانية المؤتمر الدولي للصحة النباتية

** تم نقل مساهمة كاملة لعام 2019 بقيمة 77 586 دولارًا أمريكيًا إلى ميزانية المؤتمر الدولي للصحة النباتية

*** بموجب قرار اللجنة التوجيهية للسنة الدولية للصحة النباتية، سيتم نقل رصيد 114 689 دولارًا أمريكيًا إلى ميزانتي اليوم الدولي للصحة النباتية والسنة الدولية للصحة النباتية

7- الخلاصة والآفاق

- 19- إنّ الوضع المالي لأمانة الاتفاقية الدولية مستقر ويتحسن بفضل التمويل من البرنامج العادي للمنظمة ذلك أن مجلس المنظمة زاد في ديسمبر/كانون الأول 2019 مخصصات فترة السنتين لأمانة الاتفاقية الدولية بمقدار 1 مليون دولار أمريكي منذ فترة السنتين 2020-2021. ولكن في ظلّ الطلبات المتزايدة باستمرار من جانب هيئة تدابير الصحة النباتية، فإن نطاق برنامج عمل أمانة الاتفاقية الدولية أخذ في الاتساع وينبغي زيادة الدعم الحالي من خارج الميزانية لتلبية طلبات الهيئة ولكي تتمكن أمانة الاتفاقية الدولية من تنفيذ برنامج عملها على نحو مستدام.
- 20- وتُعرب أمانة الاتفاقية الدولية عن امتنانها لجميع الأطراف المتعاقدة والمنظمات المعنية التي ساندت برنامج عملها، نقدياً أو عينياً، في عام 2021. كما تدعو الأمانة الأطراف المتعاقدة والمنظمات المعنية إلى التعهد، خلال الدورة السادسة عشرة للهيئة، بتقديم مساهماتها لعام 2022 وبدعم مهمة الاتفاقية الدولية.